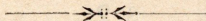


# УСТАВЪ

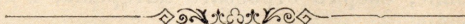
АЯКАРСКАГО (ЛИФЛ. ГУБ.) ОБЩЕСТВА  
**взаимнаго вспоможенія**  
при пожарныхъ случаяхъ.

На подлинномъ написано: Утверждаю 19. Февраля 1891 г.  
Подписаль: За Министра Внутреннихъ Дѣлъ, Товарищъ  
Министра, Сенаторъ ПЛЕВЕ. Вѣрно: За Вице-Директора  
А. Ключаревъ.



**A a k r e**  
wastastiku tusekinnitamise seltsi  
**Põhjuskiri.**

Alguskirja peale on kirjutatud: Pinnitan 19. Webruaril 1891  
aastal. Kirjutas alla: Sisemiste asjade Ministri ajemel, Mi-  
nistri abi, Senator Plewe. Diguse eest: Witse-Direktori ajemel  
A. Klutjarew.



Est. A

Tartu Ülikooli  
Roomatukogu

34140

## I. Цѣль Общества.

### § 1.

Аякарское общество взаимнаго вспоможенія при пожарныхъ случаяхъ имѣеть цѣлью оказывать своимъ членамъ пособія строительными матеріалами и деньгами при постигшихъ ихъ пожарныхъ случаяхъ.

**ПРИМѢЧАНІЕ.** Общества не выдаетъ вознагражденія за сгоревшія бани и кузницы.

## II. Составъ Общества, права и обязанности членовъ онаго.

### § 2.

Членами общества могутъ быть только хозяева Аякарской волости.

### § 3.

При вступленіи въ общество, каждый членъ представляетъ въ правленіе общества опись своихъ построекъ, съ показаніемъ наименованія и назначенія каждой изъ нихъ и, вмѣстѣ съ тѣмъ заявляетъ, желаетъ ли онъ получить, въ случаѣ пожара, вознагражденіе отъ общества однимъ только строевымъ матеріаломъ, или же деньгами. Сообразно съ симъ члены общества дѣлятся на два разряда; члена I. разряда, имѣющіе право на полученіе одного строеваго матеріала и II. разряда, получающіе, сверхъ строеваго матеріала, и денежное пособіе.

**ПРИМѢЧАНІЕ.** Осмотръ и оцѣнка построекъ, принадлежащихъ лицамъ, желающимъ вступить въ число членовъ общества, производятся Правленіемъ общества.

## I. Seltsi eesmärk.

### § 1.

Maatre wastastifu tulefinnitamise Seltsi eesmärk on oma liikmetele ehitusmateriali ja raha läbi abi anda, kui neil tulekahju läbi õnnetus juhtub

T ä h e n d u s. Selts ei anna abi ära põlenud saunade ja sepikodade eest.

## II. Seltsi liikmed, nende õigused ja kohused.

### § 2.

Seltsi liikmeteks wõiwad üksnes Maatre walla peremehed olla.

### § 3.

Seltsi astumise juures annab igaüks liige Seltsi walitsusele oma hoonete nimekirja ja awaldab oma soowi, kas ta õnnetuse korral üksnes ehitusmateriali, wõi ka raha tahab. Sellel põhjusel jaetakse Seltsi liikmed kahte osasse; I-se osa liikmed saawad üksnes ehitusmateriali ja II-se osa liikmed saawad üle selle ka weel raha abi.

T ä h e n d u s. Seltsi liikmete hoonete ülewaa-tamine ja nende hinna kõrguse määramine saab Seltsi walitsuse poolt toimetatud.

## § 4.

Строевой матеріаль на возобновленіе сгорѣвшихъ построекъ выдается обществомъ по слѣдующему расчету :

- 1) за жилой домъ: 80 бревень, 80 шестовъ и 250 пуд. соломы;
- 2) за хлѣвъ съ конюшнею, столько же какъ и за жилой домъ;
- 3) за овинъ: 250 деревъ, 200 шестовъ и 400 пуд. соломы;
- 4) за кладовую: 100 бревень, 60 шестовъ и 150 пуд. соломы.

**ПРИМѢЧЕНІЕ 1.** Каждое бревно должно имѣть длину въ 4 сажени 2 фута и толщину не мѣнѣе 6 дюймовъ въ верхнемъ отрубѣ, каждый же шестъ долженъ имѣть длину не менѣе 4-хъ сажень.

**ПРИМѢЧАНІЕ 2.** Если конюшня и хлѣвъ имѣютъ отдѣльныя крыши, то, при истребленіи пожаромъ одного изъ сихъ строеніи, вознагражденіе выдается въ половинномъ размѣрѣ, противъ установленнаго въ п. 2, § 4.

## § 5.

Въ случаѣ если бы отъ пожара уцѣлѣла часть зданія, то уцѣлевшій строевой матеріаль (бревна, шесты и соломы) исключается изъ общаго количества строеваго матеріала, на который имѣлъ бы право погоревшій, согласно расчету указанному въ § 4.

## § 6.

Денежное пособіе членамъ 2 разряда выдается въ размѣрѣ  $\frac{2}{3}$  оцѣночной стоимости сгорѣвшаго строенія, за вычетомъ стоимости строеваго матеріала, отпускаемаго согласно. §§ 4 и 5.

**ПРИМѢЧАНІЕ 1.** Стоимость строеваго матеріала опредѣляется по слѣдующему ра-

## § 4.

Ehitusmaterjal antakse Seltsi poolt, põlenud majade ülesehitamiseks, järgmisel viisil :

- 1.) Elumaja jaoks 80 palki, 80 latti ja 250 puuda õlgi ;
- 2.) Lauda ja talli jaoks niisama palju, kui elumaja jaoks ;
- 3.) Rehetare jaoks 250 palki, 200 latti ja 400 puuda õlgi ;
- 4.) Mida jaoks 100 palki, 60 latti ja 150 puuda õlgi.

Tähendus 1. Iga palk olgu 4 sülda 2 jalga pikk ja ladwa poolt otsast vähemalt 6 tolli paks ; iga latt olgu vähemalt 4 sülda pikk.

Tähendus 2. Kui laut ja tall' on kumbgi ist katuksega, ja kumbgi neist juhtus ära põlema, siis antakse üksnes pool osa sellest materialist, mis siin § 4-ma, 2 punktis öeldud on.

## § 5.

Kui midagi tulekahjust terveks jääb (nagu: palgid, latid, õled), siis arvatakse see jagu abiksantavast materialist maha, mis § 4. on näidatud.

## § 6.

Tõise osa Seltsi liikmetele antakse raha abi  $\frac{2}{3}$  hoone määratud hinnast, kust veel abiksantava ehitusmaterjali hind tuleb maha arvata. §§ 4 ja 5.

Tähendus 1. Iga palgi hind arvatakse 1 rbl. 25 kop.. lati hind 10 kop. ja puud õlgi 20 kop.

счету : 1 р. 25 к. за каждое бревно, 10 коп. за каждый шесть и 20 коп. за пудъ соломы.

**ПРИМѢЧАНІЕ 2.** Въ случаѣ не полнаго истребленія пожаромъ строенія уцѣлѣвшій строевой матеріаль (бревна, шести и солома) оцѣниваются особо и исчисленная сумма вычитается изъ общей стоимости строеваго матеріала, на который имѣлъ бы право погорѣвшій. Оцѣнка производится представителями отъ cadaго изъ тѣхъ пожарныхъ участковъ, на которые дѣлится Аякарская волость ; при чемъ въ ней могутъ принимать участіе, если пожелаютъ, и представители мѣстнаго волостнаго Правленія.

### § 7.

Въ случаѣ постигшаго кого либо изъ членовъ общества пожараго бѣдствія, каждый изъ остальныхъ членовъ общества, владѣющій постройкою такого же рода, какъ согорѣвшая, обязанъ представить на возобновленіе послѣдней извѣстное количество бревенъ, шестовъ и кровельной соломы, опредѣленныхъ въ примѣчаніи 1 къ § 4 устава размѣровъ. Такъ если сгорѣло жилое строеніе, то нужный на эту постройку матеріаль представляется равномѣрно всѣми членами общества владѣющими жилыми домами ; если сгорѣлъ овинъ то всѣ члены имѣющіе овины, участвуютъ равномѣрно въ доставленіи требуемаго матеріала на возобновленіе сгорѣвшаго овина. Если же погорѣлецъ членъ 2 разряда (§ 3), то остальные члены этого разряда, владѣющіе постройкою одного рода съ горѣвшею, обязаны, сверхъ матеріала, внести по раскладкѣ и причитающееся съ нихъ денежное пособіе пострадавшему (§ 6).

### § 8.

Строевой матеріаль на возобновленіе постройки погорѣвшаго члена долженъ быть доставленъ

Tähendus 2. Tulekahjust järele jäänud materialihind (palgid, latid, õled) saab iseäranis määratud ja ta summa arvatakse abiantavast materialihinnast maha. Hinna määramine on Seltsi jaoskondade esimeeste asi, kellede peale Aakre wald ära jaetakse, kust ka kohalise walla walitjuse liikmed osa wõiwad wõtta.

### § 7.

Kui kellelgi Seltsi liikmel on tulekahju läbi õnnetus juhtunud, siis peawad kõik tõised Seltsi liikmed, kellel niisamasugune hoone on, kui ära põlenud, ühe wõrra palka, latta ja kattuse õlgi ehitamiseks andma, sellest summast, mis § 4 oma 1 tähenduses ütleb. Näituseks, kui elumaja ära on põlenud, siis annawad ühe wõrra selle jaoks arwatud materialihind, kõik need, kellel elumajad on; kui rehetare ära on põlenud, siis annawad tema jaoks arwatud materialihind ühe wõrra jälle kõik need liikmed, kellel rehetared on. Aga kui II osa Seltsi liikmel (§ 3) on tulekahju olnud, siis annawad kõik selle osa liikmed, kellel nõndasamasugused hooned on, nagu ära põlenud, üle ehitusmaterialihind weel ühe wõrra rahaabi sellest mis 6-mas § on öeldud.

### § 8.

Ehitusmaterial peab ühe kuu aja sees tulekahju kohale saama weetud, niisama ka raha selle aja sees Seltsi kassasse kuitungi wastu sisse maksetama.

### § 9.

Neile Seltsi liikmetele, kes pärast tulekahju ilma peawarjuta jääwad, peab Selts enese poolt warjualust andma, kuni maja üles ehitatakse, aga mitte rohkem kui kolmeks kuuks.

прочими членами общества къ мѣсту пожара въ теченіи мѣсяца, а денежный взносъ, въ тотъ же срокъ, производится въ кассу общества, подъ квитанцію Правленія онаго.

### § 9.

Членамъ общества, оставшимся послѣ пожара безъ пріюта, общество обязано дать временное помѣщеніе, впредь до возобновленія погорѣльцемъ его жилища но, во всякомъ случаѣ, не болѣе какъ на три мѣсяца.

### § 10.

Въ случаѣ подозрѣнія, что пожаръ произошелъ отъ поджога со стороны самаго владѣльца сгорѣвшаго имущества общество не выдаетъ ему пособія, впредь до выясненія дѣлъ установленнымъ въ законѣ порядкомъ.

### § 11.

Члены общества, подчиняясь общимъ пожарнымъ правиламъ, должны имѣть на готовѣ крюки, ведра и проч. для тушенія пожаровъ, равно принимать и личное участіе въ тушеніи пожара.

### § 12.

Общество даетъ своимъ членамъ особую инструкцію, согласованную съ дѣйствующими постановленіями относительно осторожнаго обращенія съ огнемъ. Каждый членъ общества въ правѣ заявить Правленію объ отступленіи того, или другаго члена отъ означенной инструкціи, при чемъ, если такого рода заявленіе подтвердится произведеннымъ Правленіемъ общества дознаніемъ, то виновному дѣлается со стороны Правленія надлежащее указаніе. При неоднократномъ же нарушеніи инструкціи виновный, по постановленію общаго собранія, можетъ быть навсегда удаленъ изъ общества.

## § 10.

Kui tulekahju süüdi peremehe peale arwatakse, siis Selts ei anna enne abi, kui see asi jääduklifult kohtu poolt jeletatud jaab.

## § 11.

Üleüldiste tulefinnitamise Seltside põhjuste järele peab igal ühel liikmel käe pärast walmis olema: poomhaagid, panged ja muud abiriistad tuletõrjumiseks, niisama peab ka ise kustutada aitama.

## § 12.

Selts annab oma liikmetele iseäralise eeskirja ettewaatlikult tulega ümber käimise pärast. Igal ühel Seltsiliikmel on õigus Seltsi walitsusele üles anda, kui mõni liige selle eeskirja järele ei tee, mida Seltsi walitsus üle kuulab ja kui õige leiab olewat, siis omalt poolt teda noomib; aga kui seda mitu kord juhtub ette tulema, siis võib Selts oma hääks arwamise järele niisugust jäädawalt Seltsist wälja heita

### III. Seltsi toimetuste walitsus.

## § 13.

Seltsi toimetuste üle walitseb: a) Walitsus ja b) Üleüldised pääkoosolekud.

### III. Управление дѣлами Общества.

#### § 3.

Дѣлами общества управляютъ: а) Правленіе и б) Общія собранія.

#### А. Правленіе.

#### § 4.

Правленіе общества состоитъ изъ 15 членовъ, избираемыхъ общимъ собраніемъ участниковъ изъ своей средѣ, считая по три члена на каждый изъ пяти пожарныхъ участковъ Аякарской волости, срокомъ на три года и выбывающихъ ежегодно по 5 въ первый годъ существованія общества по очереди, опредѣляемой жребіемъ, а впоследствии по старшинству вступленія въ должность. Въ число означенныхъ членовъ Правленія могутъ быть избираемы и представители отъ Волостнаго Правленія, при чемъ, если окажется избраннымъ Волостной Старшина, то ему предоставляется предсѣдательствованіе въ Правленіи; въ случаѣ же отказа его отъ принятія на себя этой обязанности, общее собраніе участниковъ избираетъ Предсѣдателя въ Правленіе изъ числа членовъ онаго.

#### § 5.

Дѣла въ Правленіи рѣшаются простымъ большинствомъ голосовъ присутствующихъ членовъ; при равенствѣ голосовъ принимается то мнѣніе, съ которымъ согласенъ Предсѣдатель. Рѣшеніе большинства вносятся въ протоколъ и сообщаются всѣмъ членамъ общества способомъ, какой будетъ признанъ наиболѣе удобнымъ.

#### § 6.

На обязанности Правленія, главнымъ образомъ, лежитъ:

- а) приѣмъ членовъ въ общество;
- б) опредѣленіе количества слѣдующаго съ каж-

## A. Walitsus.

### § 14.

Seltsi toimetuste üle on Seltsi walitsus 15-st liikmest, keda Selts üleüldisel koosolekul enda keskelt wälja walib, kolm liiget iga wiie jaoskonna pealt; liikmed walitakse kolme aasta peale ja iga aasta astuwad wiis liiget walitsusest forra järele wälja; esimene aasta liisku wõtmise jäbi, aga pärast poole selle järele, kuidas keegi Seltsi walitsusse sai walitud. Seltsi walitsuse liikmeteks wõiwad ka wallawalitsuse liikmed saada walitud ja kui wallawanem saab walitsatud, siis on temal koosolekul päämehe ehk esimehe õigus, aga kui tema seda ametit enese peale ei wõta, siis walitseb Selts Esimehe enese liikmete seas.

### § 5.

Seltsi toimetused sünniwad healte enamuse järele, aga kui healed pooleks juhtuwad, wõetakse see otsus, kelle poolt Esimees on. Otsused wõetakse protokolli üles ja kuulatakse kõige Seltsi liikmetele, sell wiisil, kuida kõige hõlpsam on.

### § 16.

Seltsi walitsuse päätõhused on:

- a) Seltsi liikmeteks wastuwõtmine,
- b) selle ehitusmateriali ja raha määramine, mis igal ühel liikmel sellele maksja tuleb, kes tulekahju on kannatanud.
- d) Järele waatamine, et igaüks liige õigel ajal oma kohusid täidab, materialid weab ja raha maksab kahju kannatajate heaks.
- e) Selle järele waadata, et tulega ei käidaks mitte ette waatamatalt ümber ja et iga liige truuste Seltsi pääkoosolekul maha tehtud otsusi ja Seltsi poolt antud eeskirja täidab ja

даго члена общества матеріала и денежнаго пособія въ пользу погорѣльцевъ;

- в) наблюденіе за своевременнымъ взносомъ членами причитающихся съ нихъ въ пользу погорѣльцевъ матеріаловъ и денегъ;
- г) надзоръ за осторожнымъ обращеніемъ съ огнемъ и соблюденіемъ членами пожарныхъ правилъ, а также инструкціи по этому предмету общаго собранія и
- д) представленіе общему собранію годовыхъ отчетовъ о дѣйствіяхъ общества, а также предположеній объ измѣненіи или дополненіи сего устава.

**ПРИМѢЧАНІЕ.** Упомянутая въ п. г. сего § инструкція общаго собранія подлежитъ утвержденію Губернскаго Начальства.

### § 17.

Члены Правленія, сверхъ необходимыхъ проганныхъ и другихъ расходовъ по обществу, не получаютъ за свои труды никакого особаго вознагражденія.

### § 18.

При Правленіи состоитъ письмоводитель, получающій жалованье по условію съ Правленіемъ

**Б. Общія собранія.**

### § 19.

Обыкновенное общее собраніе членовъ бываетъ по окончаніи года, а чрезвычайныя по мѣрѣ надобности. Въ обыкновенныхъ собраніяхъ разсматриваются годовые отчеты Правленія, книги и документы кассы и производятся выборы членовъ Правленія. Сверхъ сего какъ въ обыкновенныхъ, такъ и въ чрезвычайныхъ общихъ собраніяхъ производятся совѣщанія о мѣрахъ превышающихъ власть Правленія и разсматриваются предложенія послѣдняго объ измѣненіи, или дополненіи сего устава.

g) aasta aruanne Seltsi toimetustest üleüldise pääkoosolekule ette panda, ja oma arvamised selle kohta avaldada, kas põhjuskirja muuta ehk täiendada.

Täheendus. Selle paragrahvi e punktis nimetatud eeskiri peab Kubermangu walitsuse poolt kinnitatud olema.

### § 17.

Seltsi walitsuse liikmed ei saa oma waewa eest midagi iseäralist maksu, üle jõidu raha ja mõne muu fulu, mis Seltsi asjade tallituses ette tuleb.

### § 18.

Seltsi walitsusel peab kirja toimetaja olema, kes walitsuse käest enda wahel lepitud palga saab.

## B. Üleüldised pääkoosolekud.

### § 19.

Üleüldised Seltsi liikmete pääkoosolekud peetakse aasta lõpu korral, aga teised koosolekud tarwilikul fordadel. Pääkoosolekutel waadatakse Seltsi walitsuse aasta aruanne läbi, niisama ka raamatud ja kassa dokumendid (paberid), ning walitakse Seltsi walitsuse liikmed. Üle selle arutakse weel neid asju, mis üle Seltsi walitsuse wõimusi ekäiwad ja peetakse aru Seltsi kirja muutmise ja täiendamise üle.

### § 20.

Pääkoosolekutel peab kõige vähemalt  $\frac{1}{2}$  kõige liikmete arwust koos olema, wastasel korral määratakse

## § 20.

Для дѣйствительности общаго собранія необходимо присутствіе не менѣе  $\frac{1}{2}$  всѣхъ членовъ общества. Если же требуемаго числа членовъ въ общее собраніе не явится, то назначается для обсужденія вопросовъ подлежащихъ разсмотрѣнію въ несостоявшемся собраніи не ранѣе впрочемъ, пяти дней новое собраніе, которое приступаетъ къ занятіямъ, въ какомъ бы числѣ ни собрались на этотъ разъ члены, о чемъ всѣ участники общества поставляются въ извѣстность при самомъ объявленіи имъ о предстоящемъ собраніи.

## § 21.

Вопросы объ измѣненіи или дополненіи устава обсуждаются общимъ собраніемъ, въ составѣ  $\frac{2}{3}$  всѣхъ членовъ общества и вносятся на утвержденіе Правительства установленнымъ порядкомъ. Въ такомъ же составѣ общихъ собраній обсуждаются вопросы о закрытіи общества и исключеніи членовъ изъ онаго.

## § 22.

Всѣ дѣла въ общемъ собраніи рѣшаются простымъ большинствомъ голосовъ наличныхъ членовъ, за исключеніемъ вопросовъ объ исключеніи членовъ, измѣненіи устава и закрытіи общества, для рѣшенія которыхъ необходимо большинство  $\frac{2}{3}$  голосовъ наличныхъ членовъ общаго собранія. Постановленія общихъ собраній обязательны какъ для присутствующихъ, такъ и для отсутствующихъ членовъ.

## § 23.

О времени и мѣстѣ общихъ собраній, равно какъ и предметахъ подлежащихъ обсужденію въ нихъ, Правленіе заблаговременно извѣщаетъ членовъ общества и подлежащую Полицейскую власть. Въ общемъ собраніи могутъ быть обсуждаемы только тѣ вопросы, которые значатся въ приглашеніи на собраніе.

uus päew selle jaoks, mis siiski mitte waremalt wiiet päewa ei pea olema, ja siis võtab koosolek otsustamised ette, ilma selle peale vaatamata, kui palju liikmeid koos on, mis ka liikmetele waremalt peab teada antama.

## § 21.

Seltsi põhjuskirja muutmise ehk täiendamise kohta käidavad küsimused saavad siis koosolekul otsustatud, kui vähemalt  $\frac{2}{3}$  liikmeid koos on ja pandakse pärast poole Riigi walitsusele kinnitamiseks ette. Riisamajugusel liikmete arvu koosolekul saab ka Seltsi lõpetamise ja liikmete välja heitmise üle otsustatud.

## 22

Kõik asjad üleüldistel koosolekul otsustakse koosolewa liikmete healte enamusega, pääle nende küsimuste, mis liikmete väljajaitmise ehk põhjuskirjade muutmise kohta käiwad, sest nende üle otsuse tegemise jaoks peab kõigi Seltsi liikmete  $\frac{2}{3}$  healte enamus olema. Üleüldiste koosolekute otsused mõjuwad nii hästi nende kohta kes koos on, kui ka nende kohta kes mitte koos ei ole.

## § 23.

Üleüldiste koosolekute pidamise koha ja aja üle, aga nõndasama ka nende asjade üle, mis koosolekul ettewõetakse, annab Seltsi walitus parajal ajal oma liikmetele ja kohalise politseile teadust. Koosolekul saab üksnes nende asjade üle otsustatud mis kuulustes teada antakse.

## § 24.

Üleüldise koosoleku poolt wastu wõetud ja hääks arwatud aasta aruanne jaadetakse Liwi Kuberneril

## § 24.

Одобренный общимъ собраніемъ годовою отчетъ общества печатается въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ и представляется, чрезъ посредство Лифляндскаго Губернатора, на русскомъ языкѣ въ двухъ экземплярахъ, для свѣдѣнія, въ Хозяйственный Департаментъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, куда доставляются тѣмъ же порядкомъ семь экземпляровъ сего устава, въ случаѣ отпечатанія онаго на русскомъ языкѣ.

## § 25

Общему собранію членовъ общества предоставляется устанавливать, не зависимо отъ указанныхъ въ § 6 устава сборовъ, денежные взносы въ пользу общества на содержаніе письмоводителя при Правленіи, на канцелярскіе расходы онаго, а въ случаѣ надобности и на приобрѣтеніе пожарныхъ инструментовъ для общества и другія клонящіяся предохраненію отъ пожара цѣли. Взносы эти распределяются между членами общества пропорціонально количеству вознагражденія причитающагося каждому изъ членовъ, въ случаѣ постигшаго его постройки пожара.

## § 26.

Возникающія между членами общества и Правленіемъ недоразумѣнія рѣшаются общимъ собраніемъ участниковъ общества.

## IV. Закрытіе Общества.

## § 27.

О закрытіи общества печатается въ «Правительственномъ Вѣстникѣ» и доводится до свѣдѣнія Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, чрезъ посредство Лифляндскаго Губернатора, а наличныя суммы

härä läbi, kahes eksemplaris, Wene keeles, Riigi Sifemiste asjade Ministeriumi Oeconomia osakonda. Sinna jaadetakse ka jellamal teel 7 eksemplari põhjustkirjadest, kui nad Wene keeles trükitud saawad.

### § 25.

Seltsi üleüldine pääkoosolek wõib ka weel üle jelle, mis § 6 on öeldud, Seltsi hääks liikmete käest maksu nõuda, nagu: kirjatoimetaja hääks, kantšeläri kuludeks ja kui tarwis, ka tulekaitse riistade muretsemiseks. See maks saab liikmete peale jelle järel ära jäetud, kuidä keegi tulekahju juhtumise korral Seltsi poolt abi saab.

### § 26.

Jägelemised, mis Seltsi walitsuse ja liikmete wahel juhtumise korral ette tulewad, arutatakse ja otsustatakse kõige liikmete koosolekul.

## IV. Seltsi lõpetamisest.

### § 27.

Seltsi lõpetamist kuulutatakse „Riigi Walitsuse kuulutajas“ ja antakse üle jelle weel Sifemiste asjade Ministeriumile täädä Liwi Kuberneri härä läbi, aga Seltsi kassas olew raha pruugitakse nii, kuda kõige Seltsi liikmete koosolek ja Kubermangu Walitus hääks arwawad.

общества употребляются согласно приговору общаго собранія членовъ, одобренному Губернскимъ Начальствомъ.

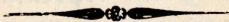
§ 28.

Дѣйствія общества могутъ быть прекращены и по распоряженію Губернатора, въ силу представленнаго ему по закону (ст. 547 т. II Св. Зак. Общ. Губ. Учрежд. изд. 1876 г.) права закрывать общества при обнаруженіи въ нихъ чего либо противнаго государственному порядку, общественной безопасности и нравственности; при чемъ Губернаторъ имѣетъ право закрыть общество всегда, когда признаетъ это нужнымъ, по дошедшимъ до него свѣдѣніямъ о безпорядкахъ или нарушеніяхъ устава.

Подписаль: Вице-Директоръ **Юлій Рыбалтовскій.**

Скрѣпилъ: Начальникъ Отдѣленія А. Ключаревъ.

Вѣрно: За Начальника Отдѣленія Н. Соколовъ.



§ 28.

Seltsi tegemus wõib ka Rubneri herra käsu peale lõpetatud saada, sell põhjusel, mis temale seaduse järele (paragr. 547. II jag. Üleüld. Ruberm. Sead. kogu wälja ant. 1876.) antud ehk lubatud on, kui Seltsis midagi Riigi seaduse wastalist ehk üleüldse rahu rikkumist wõi kõlwatumat asja ette wõetakse, ehk põhjuskirja tähele ei panta.

Kirjutas alla: Witse-Direktor **Juli Rõbaltowski.**

Kinnitas: Jaoskonna Esimees **A. Kljutscharew.**

Õiguse eest: Jaoskonna Esimehe asemel **N. Sokolow.**



Es6  
A-15824

Дозволено Цензурою. Дерптъ, 23. Мая 1891 г.